

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Kétsoprony község Szlovák Önkormányzatának 2015. október 21-én 08:30 órakor tartott soros ülésén.

Az ülés helye: Községháza, tanácskozóterem

Jelen vannak: Tóth Erika elnök
Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes
Czirbuly Mátjáné, Szabóné Szász Katalin képviselők,
Surinné Szász Margit megbízásából Mészár Renáta ügyintéző.

Tóth Erika elnök:

Üdvözli a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes és megnyitja. Javaslatára alapján, - mellyel a képviselők egyetértének – az alábbi napirend kerül megtárgyalásra;

- 1.- Együttműködési megállapodás kötése
a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolával
Előadó: Tóth Erika elnök
- 2.- 2015. évi költségvetés módosítása
Előadó: Tóth Erika elnök
- 3.- 2015. évi Közmeghallgatás előkészítése
Előadó: Tóth Erika elnök
- 4.- Aktuális feladatok
Előadó: Tóth Erika elnök
- 5.- Egyéb ügyek, bejelentések

Tóth Erika elnök:

A jegyzőkönyv hitelesítésére Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettest javasolja megbízni.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

Kétsoprony község Szlovák
Önkormányzata a testületi ülés
jegyzőkönyvének hitelesítésével – az elnök
aláírása mellett – Zelenyánszki Jánosné
elnökhelyettest bízta meg.
Felelős: a Szlovák Önkormányzat
Határidő: azonnal

1.Napirend;

Tárgy: Együttműködési megállapodás
kötése a Szent István Katolikus Óvoda és
Általános Iskolával

Tóth Erika elnök:

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy a kétsopronyi Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola egy kérelemmel fordult a Szlovák Önkormányzat felé - amely a jegyzőkönyv mellékletét képezi-. Az általános iskola korábban nyert a „NAKI HUNG-2014/2551-es számú Nemzetiségi értékek és hungarikumok gyűjtésének, népszerűsítésének, megismertetésének és gondozásának” c. pályázatán, amely keretében 2015. október 21-23-ig 16 fő szlovák nyelvet tanuló diák és 3 fő kísérő Nagysallóba utazik bemutatni a kétsopronyi szlovákság hagyományait. Tájékoztatja továbbá a Képviselőket, hogy a pályázatkeretében a szállás és az étkezés biztosított, de a település megismerése illetve szlovák múzeum látogatása nem.

Elmondja, hogy a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola arra kéri a Szlovák Önkormányzat támogatását, hogy a 19 fő megismerkedhessen a Nagysalló szlovák hagyományaival és a város környékével.

Elmondja, hogy a kérelem tartalmazza városnéző kisvonatra (Komárnóból-Komáromba), belépőre a Lévai várba és belépőre a Komáromi erődítménybe történő látogatás költségeit, melynek összege 50.730.-Ft.

Elmondja továbbá, hogy a feltételeket Együttműködési megállapodásban rögzítenék – amely a jegyzőkönyv mellékletét képezi-, az általános iskola legkésőbb 2015. december 31-ig rövid szöveges beszámolót készít a Szlovák Önkormányzat részére és a költségekről bizonylatokkal elszámol.

Kérdés, hozzászólás:

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Hozzáteszi, hogy szerinte támogatni kellene az utazást, mert a résztvevő gyermekek ezzel ismét új nemzetiségi élményekkel gazdagodhatnak.

Tóth Erika elnök:

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

30/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

**Kétsoprony község Szlovák
Önkormányzata a Szent István Katolikus
Óvoda és Általános Iskolával kötött
együttműködési megállapodást –az
előterjesztés szerint- elfogadja.
Utasítja az elnököt a további szükséges
intézkedések megtételére.
Felelős: az Önkormányzat elnök
Határidő: értelem szerint**

2. Napirend;

**Tárgy: 2015. évi költségvetés
módosítása**

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a Képviselőket arról, hogy már korábban megérkezett a feladat alapú támogatás második része, emiatt szükséges a 2015. évi költségvetés módosítás.
-a 2015. évi költségvetés módosításának munkatáblái a jegyzőkönyv mellékletét képezik-

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

31/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

**A Kétsoprony Község Szlovák
Önkormányzata Képviselő-testülete az
Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV.
törvény 26. §-ának (1) bekezdésében
foglaltak alapján Kétsoprony Község
Szlovák Önkormányzatának 2015. évi
költségvetését az alábbiak szerint
módosítja:**

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése

szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2015. évi költségvetésének kiadási és bevételi főösszegét 2.319 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartáson belülről és kívülről a 3. melléklet tartalmazza

A 2015. évi felhalmozási kiadásokat 4. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet a 6. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: az Önkormányzat elnöke

Határidő: azonnal

Elmondja továbbá, hogy az előző ülésen megbeszélte a notebook-ra kért árajánlatot, ami 100.000.- Ft.

Javasolja, hogy a könnyebb és gyorsabb közös munka érdekében minden Szlovák Önkormányzati tagnak vegyenek egy notebook-ot, ami segíti a közös munkát.

Elmondja továbbá, hogy a megvásárolt notebook-ok a későbbiekben a kétsopronyi Szlovák Önkormányzat vagyonát fogják képezni.
Tájékoztatja a Képviselőket arról, hogy a 4db notebook összességében 400.000.- Ft.

Kérdés, hozzászólás: -

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 4 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

32/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

**Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata -a 2015. évi költségvetés terhére- a Szlovák Önkormányzat képviselőinek részére 4db notebook-ot vásárol. A 4 db notebook a Szlovák Önkormányzat vagyonát képezi
Utasítja az elnököt a további szükséges feladatok elvégzésére.
Felelős: az Önkormányzat elnöke
Határidő: azonnal**

3. Napirend;

Tárgy: 2015. évi Közmeghallgatás előkészítése

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a Képviselőket arról, hogy a 2015. évi Közmeghallgatást előzetesen november 24-én 16:00 órára az ÖNO-ba tervezik.
A pontos dátumról és helyszínről a soron következő ülésen döntenek.

Kérdés, hozzászólás: -

4. Napirend;

Tárgy: Aktuális feladatok

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy idén is lesz Adventi készülődés községünkben.
A múlt évihez hasonlóan 2015-ben is, minden advent vasárnapon a helyi civil szervezeteknek kellene egy-egy rövid műsort adniuk a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola előtt felállított adventi koszorúnál.
Elmondja továbbá, hogy az ünnepség sorozat november 29-étől kezdődne. minden vasárnap a szentmise után.
Javasolja, hogy a betonacélból készült adventi koszorúalap megvásárlásával a Szlovák Önkormányzat is járuljon hozzá az adventi ünnepséghez. Elmondja továbbá.

hogy ezen koszorúalapot a következő években is fel lehet használni, mivel masszív anyagból készül.

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy ez a koszorúalapot megközelítőleg 200.000.- Ft-ba fog kerülni, de pontos összeget a következő ülésre tud mondani.

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Támogatja az elnök asszony javaslatát. Elmondja, hogy a 2014-ben is nagyon szép ünnepség sorozatot láthattak, akik kilátogattak az általános iskola elé.

Elmondja továbbá, hogy a civil szervezetekkel egyeztetni lehetne, hogy melyik civil szervezet, melyik advent vasárnapra készüljön műsorral.

Javasolja, hogy advent első vasárnapjára a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola az Egyházzal készüljön valami kis rövid műsorral, a második héten a Nagycsaládosok Kétsopronyi Egyesülete a kétsopronyi Vagyonvédelmi és Polgárőr Egyesülettel készüljön, a harmadik héten a „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület készülhetne műsorral és utolsó héten a kétsopronyi Önkormányzat a Szlovák Önkormányzattal adhatna elő műsort.

Tóth Erika elnök:

Támogatja a Czirbuly Mátyásné javaslatát és hozzáteszi, hogy egyeztetni fog a civil szervezetek vezetőivel, valamint Szpisjak Lászlóné igazgató asszonnyal és Völgyi Sándor polgármester úrral az adventi műsor előkészítésének ügyében.

5. Napirend;-

Tárgy: Egyéb ügyek, bejelentések

a.) „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület kérelme

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy 2015. október 20-án kérelem érkezett a Szlovák Önkormányzat részére a kétsopronyi „Horenka” Szlovák Hagyományörző egyesülettől, amely a jegyzőkönyv melléklete.

Röviden tájékoztatja a jelenlévőket arról, hogy a kérelem 2 szlovák nyelvet tanuló és szlovák hagyományokat ápoló diák szakmai továbbképzéséről szól, elmondja továbbá, hogy a továbbképzésre népdalkör vezetők, népzenei vezetők, énekes és hangszeres szólisták jelentkezését várják.

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Priskin Ágnes és Czirbuly Viktória tanulók jelentkeztek a továbbképzésre, ennek költségére, és a fűzesgyarmati utazás költségére kérnek támogatást.

Elmondja továbbá, hogy a szakmai továbbképzés 24.100.- Ft, a személygépkocsi útiköltsége –Czirbuly Mátyásné képviselő részére- pedig két alkalommal Kétsoprony-Fűzesgyarmat oda-vissza –összesen 308 km-.

Javasolja, hogy a Szlovák Önkormányzat a 2015. évi költségvetés terhére támogassa a kérelmet.

Kérdés, hozzászólás:

Czirbuly Mátyásné képviselő:

Bejelenti személyes érintettségét a napirend tárgyát illetően.

A testület a személyes érintettség bejelentését tudomásul veszi, a bejelentés kapcsán nem kezdeményezi a képviselő döntéshozatalból történő kizárását.

Az elnökszavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással – ellenszavazat nélkül - az alábbi határozatot hozza;

33/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata a 2015. november 7-8-án a KÓTA és Nemzeti Művelődési Intézet Békés Megyei Irodája által megrendezésre kerülő szakmai továbbképzést 2 fő részére – Priskin Ágnes, Czirbuly Viktória- a 2015. évi költségvetés terhére támogatja, melynek összege 24.100.- Ft és 308 km útiköltség díja.

**Felelős: az Önkormányzat elnöke
Határidő: azonnal**

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy Szilágyi Alex alig látó nyolcadik osztályos tanuló 2015. október 9-én sikeres közép fokú szóbeli nyelvvizsgát tett szlovák nyelvből.

Elmondja továbbá, hogy Alex alig látása miatt kénytelen volt Budapesten nyelvvizsgázni, hiába kérte az általános iskola, hogy Békés megyében vizsgázhasson. Mivel Alex csak speciális olvasógépe segítségével tudja megoldani a magnóhallgatásos és laborgyakorlatos feladatot, ezért annak szállítását csak személygépkocsival lehetett megoldani - amelyet Szabóné Szász Katalin képviselő saját gépkocsijával vállalt magára- , az útiköltség 13.005.- Ft.

Kéri a tisztelt képviselőket és elnök asszonyt, hogy amennyiben módja van rá a Szlovák Önkormányzatnak, támogassa a Szilágyi családot, mivel Alex fiatal kora és hátrányos helyzete ellenére 72%-os teljesítményt nyújtott, és ezzel a település hírnevét is öregbítette.

Tóth Erika elnök:

Megköszöni Szabóné Szász Katalin tájékoztatóját és hozzáteszi, hogy gratulál Alexnak a kimagasló eredményért és a kitartó munkáért.
Elmondja, hogy a település és a kétsopronyi szlovákság büszke lehet, hogy ilyen megpróbáltatások ellenére is példamutatóan helytállt a nyolcadik osztályos tanuló.
Javasolja, az előterjesztett kérelem támogatását.

Kérdés, hozzászólás:

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Bejelenti személyes érintettségét a napirend tárgyát illetően.

A testület a személyes érintettség bejelentését tudomásul veszi, a bejelentés kapcsán nem kezdeményezi a képviselő döntéshozatalból történő kizárását.

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal, 1 tartózkodással – ellenszavazat nélkül – az alábbi határozatot hozza;

34/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

**Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata Szilágyi Alex nyolcadik osztályos tanuló közép szintű szlovák nyelvvizsgára történő utazási költségét 13.005.-Ft-ot Szabóné Szász Katalin képviselő részére a 2015. évi költségvetés terhére megtéríti.
Felelős: az Önkormányzat elnöke
Határidő: azonnal**

Szabóné Szász Katalin képviselő:

Megköszöni képviselő társainak a támogatást.
Bejelenti, hogy akadályoztatása miatt el kell hagyni az ülést.

Szabóné Szász Katalin képviselő akadályoztatása miatt elhagyja a termet.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy 2015-ben megrendezésre kerül a Falukarácsony.

Elmondja, hogy a Szlovák Önkormányzat részéről meghívásra kerülhetne a Cervinus teátrum egy szlovák műsorral, ez ügyben a következő ülésig egyeztet Dr. Dósa Zsuzsával a Cervinus Teátrum művészeti igazgatójával.

Tájékoztatja a Képviselőket továbbá, hogy a 2016. évi Szlovák Teadélután időpontja előreláthatólag a 2016. február 7-én lesz, ez ügyben egyeztet még a kétsopronyi civil szervezetekkel és a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolával, hogy ne üssék egymást a megrendezésre kerülő programok.

Írásos előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Tóth Erika elnök:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy levél érkezett a Békés Megyei Szlovák Önkormányzattól, melyben a „Békés megyei szlovákokért” díjra lehet kitüntetési javaslatot tenni.

Javasolja Szabóné Szász Katalin képviselő és pedagógus „Békés megyei szlovákokért” díjra való felterjesztését.

Elmondja, hogy Szabóné Szász Katalin sok éves munkájával nagyban hozzájárul ahhoz, hogy Kétsopronyban megmaradt a szlovák nyelvoktatás, a nyelvoktatásban elért eredményei kimagaslóak és Ő az egyik írója a nyelvoktató iskolákban használt alsó tagozatos tankönyvcsaládnak, amelyhez ebben az évben a digitális tananyag is megjelent.

Kérdés, hozzászólás:

A Képviselők elismerésüket fejezik ki, és támogatják az elnök asszony javaslatát.

Az elnök szavazást rendel el, melynek eredményeképpen a Szlovák Önkormányzat 3 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – az alábbi határozatot hozza;

35/2015.(X.21.)SZÖ

H a t á r o z a t

Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat megkeresésére, a „Békés megyei szlovákokért” kitüntető díjra 2015. évben Szabóné Szász Katalint terjeszti fel.

Utasítja az elnököt a további szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: az Önkormányzat elnöke

Határidő: azonnal

Zelenyánszki Jánosné elnökhelyettes:

Elmondja, hogy szeretné beszámolót tartani az előző ülés óta eltelt időben végzett, „Horenka” Szlovák Hagyományörző Népdalkör munkájáról.

Tájékoztatja a Képviselőket, hogy az egyesület népdalköre és citera-együttese több meghívást kapott szlovák és magyar rendezvényre.

2015. szeptember 5-én Nagyszénáson, a II. Nagyszénási Citerás találkozón, 2015. szeptember 12-én a „Békében Békésben” Nemzetiségi Találkozón Békéscsabán, 2015. szeptember 20-án Csorváson a XII. Nemzetiségi napon, 2015. szeptember 26-án a Kamuti Falunapokon, 2015. október 02-án Mezőberényben, a Szlovák Nemzetiségi Napon, 2015. október 3-án Nagyiratoson a Népzenei találkozón, 2015. október 10-én Telekgerendáson a Szlovák Baráti Találkozón léptek fel.

Elmondja, hogy fellépéseikre szlovák népdalcsokrokat vittek, kifejezve szlovák identitás tudatunkat, a szlovák népdalkincs bemutatására irányuló hagyományápoló munkájukat.

Tájékoztatja a Képviselőket továbbá arról, hogy 2015. szeptember 4-én a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolával együttműködve a gyerekek részére „Lekváfőző” programot tartottak, bemutatva a népi hagyományos munkát –a lekvár főzést. A gyerekek aktívan részt vettek a munkában, az elkészített lekvárt megkapták – mintegy 50 üveggel.

Beszámol továbbá arról, hogy 2015. szeptember 27-én 2 fő egyesületvezető a Magyarországi Szlovákok Szövetsége által szervezett továbbképzésen vett részt Dobrej Nivában. A továbbképzés témája: felkészülés a 2016-os „Pacsirta” minősítő versenyre.


Beszámol továbbá, 2015. október 16-án a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolával együttműködve népi ételeket készítettek a gyermekek közreműködésével, a fiúk kolbászt készítettek a szülőkkel, a lányok túrós, káposztás, mákos haluskát, és mákos derelyét főztek, amit később jóízűen elfogyasztottak.

A hímző szakkörben könyvjelzőt készítettek, varrtak a gyerekek.

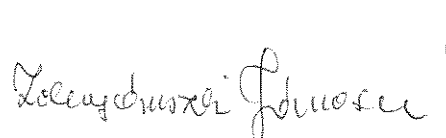
Elmondja, hogy a „Horenka” Szlovák Hagyományörző Egyesület célja: népi hagyományok átadása a gyermekek számára, népi ételek, népi munkák bemutatása által.

Kérdés, hozzászólás:-

Egyéb bejelentés hiányában az elnök asszony az ülést bezárja.


Tóth Erika
elnök




Zelenyánszki Jánosné
jegyzőkönyv hitelesítő

**KÉTSOPRONY KÖZSÉG
SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA**

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata **2015. október 21-én 08:30** órakor ülést tart, amelyre meghívom.

A tanácskozás helye: Községháza tanácskozóterme.

NAPIREND:

Tárgy:

Előadó:

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Együttműködési megállapodás kötése
a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolával | Tóth Erika
elnök |
| 2. 2015. évi költségvetés módosítása | Tóth Erika
elnök |
| 3. 2015. évi Közmeghallgatás előkészítése | Tóth Erika
elnök |
| 4. Aktuális feladatok | Tóth Erika
elnök |
| 5. Egyéb ügyek, bejelentések | |

A napirendek fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlen számítok.

Kétsoprony, 2015. október 14.



J E L E N L É T I Í V

Készült Kétsoprony község Szlovák Önkormányzata 2015. október 21-én 08:30 órakor tartott soros ülésén.

Tóth Erika	elnök
Zelenyánszki Jánosné	képviselő
Szabóné Szász Katalin	képviselő
Czirbuly Mátyásné	képviselő

Tóth Erika
Zelenyánszki Jánosné
Szabóné Katalin
Czirbuly Mátyásné

Meghívottak:

Surinné Szász Margit jegyző

Surin Margit

Kérelem

Tisztelt Szlovák Önkormányzat!

Intézményünkben a Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskolából 16 fő szlovák nyelvet tanuló diák és 3 fő kísérő a Szlovákiai Nagysallóra utazik bemutatni Kétsoprony értékeit 2015. október 21-23-ig. A bemutatóban a helyi szlovákság hagyományai is szerepelnek.

Tisztelettel kérjük a Szlovák Önkormányzatot, hogy amennyiben módjában áll anyagilag támogassa a háromnapos utat.

Amiben kérnénk a támogatást:

- városnéző kisvonat belépődíja Komárnoból- Komáromba (1100 Ft/fő)
- belépő a Lévai várba (1 euró/fő)
- belépő a Komáromi erődítménybe vezetéssel (1250 Ft/fő)

Összesen: 50.730 Ft a 19 főre

Támogató segítségüket köszönettel vesszük.

Kétsoprony, 2015.10.09.


Szpisjak Lászlóné

ig.




Eke Mihályné Salamon Judit

igh.

Együttműködési megállapodás

-tervezet-

mely létrejött egyrészről **Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata** (székhely: 5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11. adószám: 15774868-1-04, képviseli: Tóth Erika elnök), mint Támogató (a továbbiakban: Támogató) másrészről

a kétsopronyi **Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola** (székhelye: 5674 Kétsoprony, Dózsa u. 18-20. adószám: 18393787-2-04; képviseli: Szpisjak Lászlóné igazgató) mint Támogatott (a továbbiakban: Támogatott) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának Képviselő Testülete határozatában döntött arról, hogy a Támogatott számára **50.730 Ft azaz ötvenezer-hétszázharminc forint** összegű hozzájárulást nyújt. A hozzájárulás célja: „NAKVI HUNG-2014/2551-es számú Nemzeti értékek és hungarikumok gyűjtésének, népszerűsítésének, megismertetésének és gondozásának” c. pályázat keretében szereplő Nagysallói kirándulás múzeum belépőinek a támogatása.
2. A Támogató kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást a Támogatott **11735005-20563073** számú bankszámlájára átutalja a jelen szerződés aláírását követő 10 munkanapon belül. A kézbesítés napja az a nap, amikor a Támogató jelen szerződés 3. pontjában megjelölt szervének szervezeti egysége a szerződést szabályszerűen aláírt állapotban, személyesen vagy postai úton megküldött küldeményként átveszi a Támogatottól.
3. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a kirándulásról rövid szöveges beszámolót ír, és a támogatás összegével legkésőbb **2015. december 31-ig** az adó és számviteli jogszabályoknak megfelelő bizonylatok bemutatásával elszámol. A bizonylatokat másolatban, a számlaösszesítőt 1 eredeti példányban a Támogatott képviselője által aláírt módon, személyesen vagy postai úton kell benyújtani Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata (5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11.) részére.
4. A támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglaltakat megszegi, illetve a meghatározott feltételeket nem vagy csak részben teljesíti a Támogató a Támogatotthoz intézett egyoldalú nyilatkozattal jelen szerződéstől elállhat. Elállás esetén a Támogatott köteles a részére folyósított támogatás teljes

összegét az elállás napját kövező naptól számított 15 munkanapon belül a Támogató 11733003-15774868-00000000 számú bankszámlára visszafizetni.

5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959.évi IV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII:31.) számú kormányrendelet vonatkozó rendelkezését tekintik irányadónak.
6. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban egyeztetéssel tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre egy esetleges jogvita esetére – határháztartól függően – alávetik magukat a Gyulai Városi Bíróság, illetve a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességének.

Jelen szerződés két számozott oldalból áll és három egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A felek a szerződésben foglaltakat átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

.....

Tóth Erika

elnök

Támogató

Szpisjak Lászlóné

igazgató

Támogatott

Ellenjegyeztem:

Kelt:

Petrovszkiné Alexa Judit

pénzügyi előadó

ELŐTERJESZTÉS

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. október 21-én tartandó ülésének napirendjéhez.

TÁRGY: Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítása

2015. augusztus 7-én megérkezett a 2015. évi feladatalapú támogatás második fele, ami 625.041,- Ft. Javaslom 400.000,- Ft értékben notebookok vásárlására, továbbá 225.041,- Ft civil szervezet, ill. a helyi Általános Iskola támogatására./beruházás, átadott pénzeszközök/

Két nyert pályázata van az Önkormányzatnak 350.000,- Ft értékben. A pályázati pénz kétnyelvű információs térkép elkészítésére és szlovák hagyományőrző napközis tábor megvalósításához lett felhasználva. /dologi kiadások/

A korábban betervezett dologi kiadások közül 274.959,- Ft átcsoportosításra került az átadott pénzeszközök közé civil szervezetek támogatásaként.

A fentiek alapján javaslom, hogy a Szlovák Önkormányzat a 2015. évi költségvetéséről szóló határozatát a tervezetben foglaltaknak megfelelően módosítsa.

Kétsoprony, 2015. október 20.



HATÁROZAT – TERVEZET

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata .../2015.(X.21.)SZÖ határozata a 2015. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2015. évi költségvetésének kiadási és bevételi összegét 2.319 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási összeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülről és kívülről a 3. melléklet tartalmazza

A 2015. évi felhalmozási kiadásokat 4. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet a 6. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2015. október 20.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KÖZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2015. EVI KÖLTSEGVETÉSE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásoként							
3	Jogcím-csoport-sz.	Előir. cs. sz.	Előir. csoport-sz.	Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2015 kötelező feladat tv. szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt feladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.	B1		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	380	2 030	0	0
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermekjóléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	380	2 030		
12	II.	B2		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0		0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	III.	B3		Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
16			B34	Vagyonitípusú adók	0		0	0
17				Magánszemélyek kommunális adója	0			
18			B35	Termékek és szolgáltatások adói	0		0	0
19				Iparüzési adó	0			
20				Gépjárműadó	0			
21			B36	Egyéb közhatalmi bevételek	0		0	0
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	0			
23	IV.	B4		Működési bevételek	0	0	0	0
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	V.	B5		Felhalmozási bevételek				
26	VI.	B6		Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	VII.	B7		Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	VIII.	B8		Finanszírozási bevételek	289	289	0	0
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	289	289		
34				BEVÉTEL ÖSSZESEN	669	2 319	0	0

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KOZSEG SZLOVAK ONKORMANYZATA 2015. EVI KOLTSEGVETESE							
2	2015. évi kiadások							
3	Jogcím.c sop.sz.	Előir. csop.sz.		Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti el.	2015 kötelező feladat tv.szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt faladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.			Működési kiadások	669	1 919	0	0
5		K1		Személyi kiadások	0			
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0			
7		K3		Dologi kiadások	669	1 419		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	0	500		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			Felhalmozási kiadások	0	400	0	0
12		K6		Beruházások	0	400		
13		K7		Felújítások	0		0	
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0	
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	Összesen				669	2 319	0	0

**KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK**

Kormányza ti kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2015. eredeti ei.	2015. módosí tott ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre összesen	0	0
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
		Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola		250
		Horenka Szlovák Hagyományörző Egyesület		250
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	0	500
		Egyéb működési célú kiadások összesen	0	500

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI FEJLESZTÉSEK ÉS FELÚJÍTÁSOK			
	Megnevezés	2015. eredeti ei.	2015. módosított ei.
Beruházás			
	Notebookok		400
	Összesen		400
	FELHALMOZÁSI KIADÁS ÖSSZESEN:		400

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2015. évi működési és fejlesztési célú
bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	2015. e. e mód.ei.	2015 mód. ei.	2016	2017	2018	Működési kiadások	2015. e. e mód.ei	2015	2016	2017	2018
B1 Működési célú támogatások államh. belülről	380	1 630	1 712	1 797	1 887	K1 Személyi juttatás	0		0	0	0
B3 Közhatalmi bevételek	0		0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulékok	0		0	0	0
B4 Működési bevételek	0		0	0	0	K3 Dologi kiadások	669	1 419	1 490	1 564	1 643
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0		0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	289	289	303	319	335	K5 Egyéb működési célú kiadások	0	500	525	551	579
Összesen	669	1 919	2 015	2 116	2 221	Összesen	669	1 919	2 015	2 116	2 221
Mindösszesen működés	669	1 919	2 015	2 116	2 221	Mindösszesen működés	669	1 919	2 015	2 116	2 221
Felhalmozási bevételek						Felhalmozási kiadások					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	400	420	441	463	K6 Beruházások	0	400	420	441	463
B5 Felhalmozási bevételek	0		0	0	0	K7 Felújítások	0		0	0	0
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0		0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	0		0	0	0				0	0	0
Összesen	0		0	0	0	Összesen	0		0	0	0
Mindösszesen felhalmozás	0	400	420	441	463	Mindösszesen felhalmozás	0	400	420	441	463

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzatok működési támogatásai													
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül			380	625	50			975					2 030
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	289												289
11.	Bevételek összesen:	289		380	625	50			975					2 319
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások													
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
15.	Dologi kiadások	9	164	79	59	69	51	218	198	24	180	180	188	1 419
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások								300	51			149	500
18.	Beruházások												400	400
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	Kiadások összesen:	9	164	79	59	69	51	218	198	324	231	180	737	2 319
23.	Egyenleg	251	472	342	304	266	228	190	152	114	76	38		

Kétsopronyi Horenka Szlovák Hagyományőrző Egyesület
5674. Kétsoprony, Ady E. u. 3.

22-2...../2015.ikt.sz.

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának

Kétsoprony

K é r e l e m

Egyesületünk azzal a kérelemmel fordul T. Képviselő testülethez, hogy a Rosička Citera-együttes két tagjának népzenei továbbképzéséhez – melyet a KÓTA szervez támogatást szíveskedjen nyújtani.

A továbbképzés költsége a mellékelt jelentkezési lap szerint:

Priskin Ágnes	12050.-Ft
Czirbuly Viktória	<u>12050.-Ft</u>
Összesen:	24100.-Ft.

Kérem a Képviselőtestületet, hogy a továbbképzésre történő oda és visszautazáshoz személygépkocsi használat elszámolását szíveskedjen engedélyezni Czirbuly Mátyásné képviselő részére.

Kétsoprony, 2015. október 20.

Kétsopronyi „Horenka”
Szlovák Hagyományőrző Egyesület
5674 Kétsoprony, Ady Endre u. 3
Adószám 18033995-1-04
Banksz.sz 53700072-11050573

Tisztelettel:

Zelenyánszki Jánosné
Zelenyánszki Jánosné
egyesület elnöke

Zelenyánszki Jánosné

Feladó: Zelenyánszki Jánosné [janosne@zelenyanszki.hu]
Küldve: 2015. október 13. 10:06
Címzett: 'KÓTA - Titkárság'
Tárgy: RE: Fűzesgyarmat - továbbképzés
Mellékletek: Fuzesgyarmat_Jelentkezesilap2015mmi (2).doc

Tisztelt KÓTA Titkárság!

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata a 2015. november 7-8-án tervezett két napos szakmai továbbképzésre 2 fő részvételét jelenti:

1. Priskin Ágnes 5674. Kétsoprony, Fucsik u. 22.
2. Czirbuly Viktória, 5674. Kétsoprony, Tanya 294.

A két fő részére 7-én szombaton szállást, ebédet, vacsorát,
8-án vasárnap reggelit, ebédet kérünk.

A számla összegét átutalással egyenlítjük ki, melyet Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzat 5674. Kétsoprony, Dózsa Gy. u. 11. címre kérünk kiállítani.
Köszönettel: Zelenyánszki Jánosné Szlovák Önkorm. képviselő

From: KÓTA - Titkárság [mailto:kota@kota.hu]
Sent: Friday, October 02, 2015 2:09 PM
To: kota@kota.hu
Subject: Fűzesgyarmat - továbbképzés

Kedves Együttes vezetők és szólisták!

A Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Együttesek Szövetsége – KÓTA és a Nemzeti Művelődési Intézet Békés Megyei Irodája 2015. november 7-8-án két napos szakmai továbbképzést tart népdalkörvezetők, népzenei együttes vezetők, énekes és hangszeres szólisták számára. A teljes programnak a megújult, fűzesgyarmati Gara Hotel ad helyet.



Nemzeti
Művelődési
Intézet

Jelentkezési lap

Továbbképzés népdalkör vezetők, népzenei együttes vezetők, énekes- és hangszeres szólisták számára

Füzesgyarmat, 2015.november 7-8.

Jelentkező neve: PRISKIN ÁGNES

Címe: 5674. KÉSOPRONY, FUCSIK U. 22.

Telefonszáma: 06 20/2282399

E-mail címe: agi.priskin@gmail.com

A képviselt népdalkör, zenei együttes neve: Gyöngyharmat Citera-együttes Kétsoprony

Szeretne ellátást kérni? Ha igen, kérem, jelezze!

	szombat	vasárnap	ár/fő	fő
szállás félpanzióval + ebéd	x		9900 + 1700 *	1
szállás félpanzióval			9900 Ft	
reggeli	----		900 Ft	
ebéd			850 Ft	
vacsora		----	2100 Ft	

* Ha csak egyik nap kér ebédet, kérem jelölje meg az adott napot.

Szállást két ágyas szobákban, félpanziós ellátással a füzesgyarmati Gara Hotelben tudunk biztosítani éjszakánként, személyenként 9900 forintos áron. Az összeg magába foglalja a reggelit és vacsorát. Az ebéd ára 850 Ft/fő/nap. A vacsora ára 2100 Ft. Az ár a gyógymedence, szauna, pezsgőfürdő, fitness, csocsó, asztalitenisz terem szolgáltatásokat is tartalmazza. Az idegenforgalmi adó 450Ft/fő/éj

A kitöltött jelentkezési lapot szíveskedjenek elküldeni **2015. október 20-ig beérkezően** Rozgonyi Krisztinának a kota@kota.hu és Fekete Katalinnak a bekes@nmi.hu e-mail címre vagy postai úton: 1537 Budapest PF. 406.



Nemzeti
Művelődési
Intézet

Jelentkezési lap

Továbbképzés népdalkör vezetők, népzenei együttes vezetők, énekes- és hangszeres szólisták számára

Füzesgyarmat, 2015.november 7-8.

Jelentkező neve: CZIRBULY VIKTÓRIA

Címe: 5674. KÉSORPRONY, TANYA 294.

Telefonszáma: 06 20/4585636

E-mail címe: cipuly@citromail.hu

A képviselt népdalkör, zenei együttes neve: Gyöngyharmat Citera-együttes Kétsoprony

Szeretne ellátást kérni? Ha igen, kérem, jelezze!

	szombat	vasárnap	ár/fő	fő
szállás félpanzióval + ebéd	x		9900 + 1700 *	1
szállás félpanzióval			9900 Ft	
reggeli	----		900 Ft	
ebéd			850 Ft	
vacsora		-----	2100 Ft	

* Ha csak egyik nap kér ebédet, kérem jelölje meg az adott napot.

Szállást két ágyas szobákban, félpanziós ellátással a füzesgyarmati Gara Hotelben tudunk biztosítani éjszakánként, személyenként 9900 forintos áron. Az összeg magába foglalja a reggelit és vacsorát. Az ebéd ára 850 Ft/fő/nap. A vacsora ára 2100 Ft. Az ár a gyógymedence, szauna, pezsgőfürdő, fitness, csocsó, asztalitenisz terem szolgáltatásokat is tartalmazza. Az idegenforgalmi adó 450Ft/fő/éj

A kitöltött jelentkezési lapot szíveskedjenek elküldeni **2015. október 20-ig beérkezően** Rozgonyi Krisztinának a kota@kota.hu és Fekete Katalinnak a bekes@nmi.hu e-mail címre vagy postai úton: 1537 Budapest PF. 406.



Nemzeti
Művelődési
Intézet

Továbbképzés népdalkör vezetők, népzenei együttes vezetők, énekes- és hangszeres szólisták számára Füzesgyarmat, 2015. november 7-8.

A Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Együttesek Szövetsége – KÓTA és a Nemzeti Művelődési Intézet Békés Megyei Irodája 2015. november 7-8-án két napos szakmai továbbképzést tart népdalkörvezetők, népzenei együttes vezetők, énekes és hangszeres szólisták számára. A teljes programnak a megújult, füzesgyarmati Gara Hotel ad helyet.

A komplex népművészeti foglalkozások keretében az előadók a hallgatókkal megismertetik népzeneink történetét, bemutatják a magyar történelmi és népi hangszereket. Népzenei ismeretekkel, a népzene általános jellemzőivel, a népdaltanítás és hangszertanítás módszereivel elméleti és gyakorlati szinten ismerkedhetnek meg a jelenlévők. Betekintést nyerhetnek a népzene kutatás történetébe, közművelődési, menedzseri ismeretekkel, népszokásokkal, néprajzi ismeretekkel, az emberi élet fordulóival, hiedelmekkel bővíthetik tudásukat. Megtanulhatják a népdalsokor összeállítás gyakorlati szempontjait. Az oktatók néprajzi, népzenei filmek, eredeti felvételek vetítésével, közös zenehallgatással, reggeli közös énekléssel, muzsikálással, tánc házzal, kerekasztal beszélgetésekkel teszik még tartalmasabbá a programot.

A témakörök előadói országosan ismert népzenei és népművész szakemberek: **Birinyi József** népzene kutató, a Hungaricum Szövetség elnöke, a továbbképző tábor művészeti vezetője, **Juhász Erika**, a Nyíregyházi Tanítóképző Főiskola népzene tanára, és **Kovács László**, népzenei, hangszerkészítő. A szombat esti padkaporos tánc házról a **Cuharé Zenekar** és mezőberényi táncosok gondoskodnak.

Kérjük, hogy a szombat délutáni előadásra lehetőség szerint hozzanak magukkal E-A vagy G-C hangolású citerát!
Vasárnap a gyakorlati foglalkozás keretében lehetőség nyílik arra, hogy felvételtől a saját népdalsokraikat bemutassák és elemezzék.

Szállást és étkezést az füzesgyarmati Gara Hotelben tudunk biztosítani. Egy éjszakára a szállás és félpanziós ellátás 9900Ft/fő. A jelentkezők választhatják azt is, hogy csak ebédet kérnek. Ebben az esetben egy menü ára: 850 forint. A szállásról további információkat, a hotel honlapján www.garahotel.hu kaphatnak.

Kérem, hogy részvételi szándékukat legkésőbb 2015. október 20-i beérkezéssel jelezzék a mellékelt jelentkezési lapon, Rozgonyi Krisztinánál a kota@kota.hu Fekete Katalinnál a bekes@nmi.hue-mail címen, illetve postai úton (1537 Budapest, PF. 406).

Tisztelettel és köszönettel:

Rozgonyi Krisztina, KÓTA népzenei munkatárs
Birinyi József, KÓTA társelnök
Vadász Ágnes, KÓTA főtktár
Kocsis Klára, a Nemzeti Művelődési Intézet Békés Megyei Irodájának vezetője

NÉPDALKÖR-, EGYÜTTES VEZETŐK ÉS SZÓLISTÁK TOVÁBBKÉPZÉSE

Füzesgyarmat, 2015. november 7-8.

Thermal Hotel Gara
5525 Füzesgyarmat, Kossuth u. 92.

2015. november 7. szombat

- 10.00-10.30 óráig Közös éneklés
- 10.40-11.50 óráig Birinyi József: A népdalcsokor összeállításának szempontjai
- 12.00 -13.00 óráig Ebéd
- 13.10-14.10 óráig Birinyi József: A magyar történeti és népi hangszerek bemutatása, művelődéstörténeti- és néprajzi funkciója, használata a színpadi összeállításokban, táncházakban
- 14.20-16.00 óráig Juhász Erika: Népdaltanítás és módszertana
- 16.00-17.00 óráig Kovács László: Citerajáték technika és stílusos megszólaltatás citerazenekarok, népzenei együttesek és népdalkörök kíséretében (E-A és G-C hangolású citerákon)
- 17.10-18.10 óráig Vacsora
- 19.00-20.00 óráig Birinyi József: A színpadi viselkedés, megjelenés
- 20.00-tól Padkaporos táncház, Cuharé Zenekar, mezőberényi táncosok

2015. november 8. vasárnap

- 7.30-8.15 óráig Reggeli
- 8.30-10.20 óráig Birinyi József: KÓTA országos népzenei minősítő szakmai tapasztalatai, a leggyakoribb problémák.
- 10.30-12.30 óráig A népdaltanítás és hangszer-tanítás módszertana – gyakorlati foglalkozás (csoportonként) népdalkör-vezetők által, a következő minősítőre szánt népdalcsokrok felvételről való bemutatása, annak elemzése és javítása
- 12.45-13.45 óráig Ebéd
- 14.00-15.30 óráig A népdaltanítás és hangszer-tanítás módszertana – gyakorlati foglalkozás (csoportonként) népdalkör-vezetők által, a következő minősítőre szánt népdalcsokrok felvételről való bemutatása, annak elemzése és javítása.

Szeretettel várja Önöket a Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Együttesek Szövetsége – KÓTA és a Nemzeti Művelődési Intézet Békés Megyei Irodája.



Nemzeti
Művelődési
Intézet



Nemzeti
Művelődési
Intézet

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata

Kétsoprony

Dózsa u. 11.

5674

Békés Megyei Szlovák Önkormányzat

Békéscsaba

Árpád sor 18.

5600

tárgy: kitüntetés javaslat

Tisztelt Képviselő Testület!

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata a Békés Megyei Szlovák Önkormányzat által alapított „Békés megyei szlovákokért” díjra **Szabóné Szász Katalint** jelöli.

I n d o k l á s

Szabóné Szász Katalin a kétsopronyi Szent István Katolikus óvoda és Általános Iskola szlovák szakos pedagógusa. Sok éves munkájával nagyban hozzájárult ahhoz, hogy Kétsopronyban megmaradt a szlovák nyelvoktatás. Munkája során nagy sok gyerekkel szerette meg a nyelvet, és ezzel hozzájárult szlovák identitástudatunk megőrzéséhez. A nyelvoktatásban elért eredményei kimagaslóak, évről-évre készít fel diákokat szlovák nyelvvizsgára. Ő az egyik írója a nyelvoktató iskolákban használt alsós tankönyvcsaládnak, amihez az idén a digitális tananyag is megjelent.

Mint szlovák önkormányzati képviselő a kezdetektől is tevékenyen részt vesz a község nemzetiségi életében.

Amennyiben lehetséges, kérném a fentiek alapján javaslatunk támogatását.

Kétsoprony, 2015. október 27.



Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről **Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata** (székhely: 5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11. adószám: 15774868-1-04, képviseli: Tóth Erika elnök), mint Támogató (a továbbiakban: Támogató) másrészről

a kétsopronyi **Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola** (székhelye: 5674 Kétsoprony, Dózsa u. 18-20. adószám: 18393787-2-04; képviseli: Szpisjak Lászlóné igazgató) mint Támogatott (a továbbiakban: Támogatott) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:



1. Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának Képviselő Testülete 30/2015.(X.21.)SZÖ határozatában döntött arról, hogy a Támogatott számára **50.730 Ft azaz ötvenezer-hétszázharminc forint** összegű hozzájárulást nyújt. A hozzájárulás célja: „NAKVI HUNG-2014/2551-es számú Nemzeti értékek és hungarikumok gyűjtésének, népszerűsítésének, megismertetésének és gondozásának” c. pályázat keretében szereplő Nagysallói kirándulás múzeum belépőinek a támogatása.
2. A Támogató kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatást a Támogatott **11735005-20563073** számú bankszámlájára átutalja a jelen szerződés aláírását követő 10 munkanapon belül. A kézbesítés napja az a nap, amikor a Támogató jelen szerződés 3. pontjában megjelölt szervének szervezeti egysége a szerződést szabályszerűen aláírt állapotban, személyesen vagy postai úton megküldött küldeményként átveszi a Támogatottól.
3. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a kirándulásról rövid szöveges beszámolót ír, és a támogatás összegével legkésőbb **2015. december 31-ig** az adó és számviteli jogszabályoknak megfelelő bizonylatok bemutatásával elszámol. A bizonylatokat másolatban, a számlaösszesítőt 1 eredeti példányban a Támogatott képviselője által aláírt módon, személyesen vagy postai úton kell benyújtani Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata (5674 Kétsoprony, Dózsa u. 11.) részére.
4. A támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben foglaltakat megszegi, illetve a meghatározott feltételeket nem vagy csak részben teljesíti a Támogató a Támogatotthoz intézett egyoldalú nyilatkozattal jelen szerződéstől

elállhat. Elállás esetén a Támogatott köteles a részére folyósított támogatás teljes összegét az elállás napját kövező naptól számított 15 munkanapon belül a Támogató 11733003-15774868-00000000 számú bankszámlára visszafizetni.

5. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959.évi IV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII:31.) számú kormányrendelet vonatkozó rendelkezését tekintik irányadónak.
6. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban egyeztetéssel tárgyalásos úton kötelesek rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre egy esetleges jogvita esetére – határháztól függően – alávetik magukat a Gyulai Városi Bíróság, illetve a Gyulai Törvényszék kizárólagos illetékességének.

Jelen szerződés két számozott oldalból áll és három egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A felek a szerződésben foglaltakat átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Kétsoprony, 2015. október 21.



Tóth Erika
elnök

Támogató



Szpisjak Lászlóné
igazgató

Támogatott

Ellenjegyeztem:

Kelt: 2015. 10. 21.



Petrovskine Alexa Judit

pénzügyi előadó

HATÁROZAT

Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 31/2015.(X.21.)SZÖ határozata a 2015. évi költségvetés módosításáról

A Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében foglaltak alapján Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzatának 2015. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A határozat hatálya Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata képviselő-testületére terjed ki.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 132. § (1) bekezdése szerint az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért az elnök felel.

A Testület a Kétsoprony Község Szlovák Önkormányzata 2015. évi költségvetésének kiadási és bevételi főösszegét 2.319 E Ft-ban állapítja meg, költségvetési hiányt nem tervez.

A megállapított bevételi és kiadási főösszeget előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontását az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Az egyéb működési célú támogatásokat államháztartásom belülről és kívülről a 3. melléklet tartalmazza

A 2015. évi felhalmozási kiadásokat 4. melléklet tartalmazza

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban a 5. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről szóló előirányzat felhasználási tervet a 6. melléklet tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat többéves kihatással járó döntést nem hozott.

A nemzetiségi önkormányzat közvetett támogatást nem biztosít.

A nemzetiségi önkormányzat 2015. évi létszám előirányzat 0.

Jelen határozat kihirdetése napján lép hatályba.

Felelős: Tóth Erika elnök

Határidő: azonnal

Kétsoprony, 2015. október 20.



	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KETSOPRONY KÖZSEG SZLOVAK ONKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	Az önkormányzat költségvetési főösszege bevételi forrásoként							
3	Jogcím csop.sz.	Előir.cs.s z.	Előir. csop.sz.	Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti ei.	2015 kötelező feladat tv. szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt feladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.	B1		Működési célú támogatások államháztartáson belülről	380	2 030	0	0
5			B111	Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0			
6			B112	Települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása	0			
7			B113	Települési önk. szoc. gyermekétk. és gyermeköléti feladatainak támogatása	0			
8			B114	Települési önkormányzatok kulturális feladatainak támogatása	0			
9			B115	Működési célú költségvetési támogatások és kiegészítő támogatások központosított előirányzatok				
10			B116	Elvonásból származó bevételek				
11			B16	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	380	2 030		
12	II.	B2		Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
13			B21	Felhalmozási célú önkormányzati támogatás	0		0	0
14			B25	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
15	III.	B3		Közhatalmi bevételek	0	0	0	0
16			B34	Vagyoní típusú adók	0		0	0
17				Magánszemélyek kommunális adója	0			
18			B35	Termékek és szolgáltatások adói	0		0	0
19				Iparüzési adó	0			
20				Gépjárműadó	0			
21			B36	Egyéb közhatalmi bevételek	0		0	0
22				Igazgatási szolg.díjak, egyéb bírságok, pótlékok	0			
23	IV.	B4		Működési bevételek	0	0	0	0
24			B408	Ebből kamatbevételek	0			
25	V.	B5		Felhalmozási bevételek				
26	VI.	B6		Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
27			B62	Működési célú kölcsönök	0			
28			B63	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
29	VII.	B7		Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0
30			B74	Felhalmozási célú kölcsönök	0			
31			B75	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
32	VIII.	B8		Finanszírozási bevételek	289	289	0	0
33			B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	289	289		
34				BEVÉTEL ÖSSZESEN	669	2 319	0	0

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	KÉTSOPRONY KÖZSEG SZLOVAK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE							
2	2015. évi kiadások							
3	Jogcím, c sop.sz.	Előir csop.sz.		Cím, alcím, jogcím	2015.évi kötelező feladat tv.szerint eredeti el.	2015 kötelező feladat tv.szerint módosított előirányzat	2015.évi önként vállalt feladat	2015.évi államigazg. feladat
4	I.			Működési kiadások	669	1 919	0	0
5		K1		Személyi kiadások	0			
6		K2		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0			
7		K3		Dologi kiadások	669	1 419		
8		K4		Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			
9		K5		Egyéb működési célú kiadások	0	500		
10			K513	Ebből: Tartalék	0			
11	II.			Felhalmozási kiadások	0	400	0	0
12		K6		Beruházások	0	400		
13		K7		Felújítások	0		0	
14		K8		Egyéb felhalmozási célú kiadások	0		0	
15				Felhalmozási kamatfizetés	0			
16	Összesen				669	2 319	0	0

**KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK**

Kormányza ti kód	Rovatszám	Cím, alcím, jogcím	2015. eredeti ei.	2015. módosí tott ei.
Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
		Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre összesen	0	0
Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre				
		Szent István Katolikus Óvoda és Általános Iskola		250
		Horenka Szlovák Hagyományörző Egyesület		250
		Egyéb működési célú támogatás államháztartáson kívülre	0	500
		Egyéb működési célú kiadások összesen	0	500

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVAK ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI FEJLESZTÉSEK ÉS FELÚJÍTÁSOK			
	Megnevezés	2015. eredeti ei.	2015. módosított ei.
Beruházás			
	Notebookok		400
	Összesen		400
FELHALMOZÁSI KIADÁS ÖSSZESEN:			400

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATÁNAK 2015. évi működési és fejlesztési célú
bevételeinek és kiadásainak előirányzat mérlege

Működési bevételek	2015. e. e	2015 mód. ei.	2 016	2 017	2 018	Működési kiadások	2015. e. e	2015 mód. ei	2016	2017	2018
B1 Működési célú támogatások államh. belülről	380	1 630	1 712	1 797	1 887	K1 Személyi juttatás	0	0	0	0	0
B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	K2 Munkaadót terhelő járulékok	0	0	0	0	0
B4 Működési bevételek	0	0	0	0	0	K3 Dologi kiadások	669	1 419	1 490	1 564	1 643
B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	289	289	303	319	335	K5 Egyéb működési célú kiadások	0	500	525	551	579
Összesen	669	1 919	2 015	2 116	2 221	Összesen	669	1 919	2 015	2 116	2 221
Mindösszesen működés	669	1 919	2 015	2 116	2 221	Mindösszesen működés	669	1 919	2 015	2 116	2 221
Felhalmozási bevételek						Felhalmozási kiadások					
B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	400	420	441	463	K6 Beruházások	0	400	420	441	463
B5 Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	K7 Felújítások	0	0	0	0	0
B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
B8 Finanszírozási bevételek	0	0	0	0	0				0	0	
Összesen	0	0	0	0	0	Összesen	0	0	0	0	0
Mindösszesen felhalmozás	0	400	420	441	463	Mindösszesen felhalmozás	0	400	420	441	463

KÉTSOPRONY KÖZSÉG SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE
Előirányzat-felhasználási terv

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Önkormányzatok működési támogatását													
3.	Működési célú támogatások ÁH-on belül			380	625	50			975					2 030
4.	Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül													
5.	Közhatalmi bevételek													
6.	Működési bevételek													
7.	Felhalmozási bevételek													
8.	Működési célú átvett pénzeszközök													
9.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök													
10.	Finanszírozási bevételek	289												289
11.	Bevételek összesen:	289	380	625	50	975			975					2 319
12.	Kiadások													
13.	Személyi juttatások													
14.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
15.	Dologi kiadások	9	164	79	59	69	51	218	198	24	180	180	188	1 419
16.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													
17.	Egyéb működési célú kiadások									300	51		149	500
18.	Beruházások												400	400
19.	Felújítások													
20.	Egyéb felhalmozási kiadások													
21.	Finanszírozási kiadások													
22.	Kiadások összesen:	9	164	79	59	69	51	218	198	324	231	180	737	2 319
23.	Egyenleg	251	472	342	304	266	228	190	152	114	76	38		